

Instrukcja obsługi dla użytkownika

Gazowy kocioł kondensacyjny

Logano plus

KB472 350...500

Buderus

Przed obsługą dokładnie przeczytać.



Spis treści

1	Objaśnienie symboli i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	3	8	Ochrona środowiska i utylizacja	17
1.1	Objaśnienie symboli	3	9	Przeglądy i konserwacja	17
1.2	Ogólne zalecenia bezpieczeństwa	3	9.1	Dlaczego regularna konserwacja jest ważna? ...	17
2	Informacje o produkcie	6	9.2	Czyszczenie i pielęgnacja	17
2.1	Deklaracja zgodności	6	10	Usuwanie usterek	18
2.2	Jakość wody (woda do napełniania i uzupełniania)	6	10.1	Rozpoznawanie trybu pracy i resetowanie usterek ...	18
2.3	Przegląd produktu	6	11	Informacja o ochronie danych osobowych	18
2.3.1	Opis produktu	6			
2.3.2	Obsługa i kontrola instalacji grzewczej za pomocą aplikacji lub portalu internetowego	7			
3	Opis produktu dla opcjonalnych regulatorów	8			
3.1	Opis produktu dla opcjonalnych regulatorów	8			
3.2	Załączenie kotła grzewczego sterownikiem	8			
4	Sterownik Logamatic RMC110	8			
4.1	Opis produktu – sterownik MC110	8			
4.2	Przegląd elementów obsługowych i symboli	9			
4.3	Załączenie kotła grzewczego	10			
4.4	Załączenie i wyłączenie ogrzewania	10			
5	Sterownik Logamatic R5313	11			
5.1	Elementy obsługi regulatora i modułu obsługowego	11			
5.2	Przyciski funkcyjne i status instalacji	11			
5.2.1	Przycisk Reset	11			
5.2.2	Przycisk kominiarza (test spalin)	12			
5.2.3	Przycisk Tryb ręczny, tryb awaryjny	12			
5.3	Elementy obsługi i wskazań wyświetlacza dotykowego	13			
5.4	Obsługa	13			
5.4.1	Zasada obsługi	13			
5.4.2	Włączanie i odblokowanie regulatora	14			
5.4.3	Ekran blokady	14			
5.4.4	Wywoływanie poziomów menu lub funkcji	14			
5.4.5	Wywołanie podpunktu menu	15			
5.4.6	Menu informacyjne	15			
6	Uruchomienie	16			
6.1	Sprawdzenie ciśnienia roboczego, uzupełnienie i odpowietrzenie wody grzewczej	16			
6.1.1	Sprawdzenie ciśnienia roboczego	16			
6.1.2	Uzupełnienie i odpowietrzenie wody grzewczej ..	16			
6.2	Włączanie instalacji grzewczej	16			
7	Wyłączenie instalacji grzewczej z ruchu	17			
7.1	Wyłączenie instalacji grzewczej z ruchu za pomocą sterownika regulacyjnego	17			
7.2	Awaryjne wyłączenie z ruchu urządzenia grzewczego	17			

1 objaśnienie symboli i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

1.1 objaśnienie symboli

Wskazówki ostrzegawcze

We wskazówkach ostrzegawczych zastosowano hasła ostrzegawcze oznaczające rodzaj i ciężar gatunkowy następstw zaniechania działań zmierzających do uniknięcia niebezpieczeństwa.

Zdefiniowane zostały następujące wyrazy ostrzegawcze używane w niniejszym dokumencie:



NIEBEZPIECZEŃSTWO

NIEBEZPIECZEŃSTWO oznacza poważne ryzyko wystąpienia obrażeń ciała zagrażających życiu.



OSTRZEŻENIE

OSTRZEŻENIE oznacza możliwość wystąpienia ciężkich obrażeń ciała, a nawet zagrożenie życia.



OSTROŻNOŚĆ

OSTROŻNOŚĆ oznacza ryzyko wystąpienia obrażeń ciała w stopniu lekkim lub średnim.

WSKAZÓWKI

WSKAZÓWKI oznacza ryzyko wystąpienia szkód materialnych.

Ważne informacje



Ważne informacje, które nie zawierają ostrzeżeń przed zagrożeniami dotyczącymi osób lub mienia, oznaczono symbolem informacji przedstawionym obok.

Inne symbole

Symbol	Znaczenie
▶	Czynność
→	Odsyłacz do innych fragmentów dokumentu
•	Pozycja/wpis na liście
–	Pozycja/wpis na liście (2. poziom)

Tab. 1

1.2 Ogólne zalecenia bezpieczeństwa

⚠ Wskazówki dla grupy docelowej

Niniejsza instrukcja obsługi jest skierowana do użytkownika instalacji grzewczej.

Należy przestrzegać wskazówek zawartych we wszystkich instrukcjach. Ignorowanie tych wskazówek grozi szkodami materialnymi i urazami cielesnymi ze śmiercią włącznie.

- ▶ Przed przystąpieniem do obsługi należy przeczytać instrukcje obsługi (urządzeń grzewczych, regulatorów ogrzewania itp.) i zachować je.
- ▶ Postępować zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz ostrzegawczymi.

⚠ Bezpieczeństwo elektrycznych urządzeń do użytku domowego itp.

Aby uniknąć zagrożeń powodowanych przez urządzenia elektryczne, należy przestrzegać następujących przepisów normy EN 60335-1:

„Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby niemające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli są one pod nadzorem lub zostały poinstruowane pod kątem bezpiecznego użycia urządzenia oraz znając wynikające z tego niebezpieczeństwa. Urządzenie nie może być używane przez dzieci do zabawy. Czyszczenie i konserwacja wykonywana przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.“

„Aby uniknąć zagrożeń, uszkodzony przewód zasilania sieciowego musi być wymieniony przez producenta, serwis techniczny lub wykwalifikowanego specjalistę.“

⚠ Zagrożenie wskutek nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa własnego w sytuacjach awaryjnych, np. w razie pożaru

- ▶ Nigdy nie narażać się na niebezpieczeństwo. Własne bezpieczeństwo jest zawsze najważniejsze.

⚠ Niebezpieczeństwo w razie stwierdzenia zapachu gazu

- ▶ Zamknąć zawór gazowy.
- ▶ Otworzyć okna i drzwi.
- ▶ Nie obsługiwać żadnych elektrycznych wyłączników, telefonów, wtyczek ani dzwonek do drzwi.
- ▶ Ugasić otwarty ogień. Nie palić! Nie używać zapalniczek i żadnych źródeł ognia!
- ▶ Ostrzec mieszkańców budynku, jednak nie używać dzwonka.
- ▶ Jeżeli ulatnianie się gazu jest słyszalne, należy natychmiast opuścić budynek. Nie dopuścić, aby na teren budynku dostały się osoby trzecie, poinformować straż pożarną i policję **z zewnątrz** budynku.
- ▶ **Z telefonu znajdującego się poza budynkiem** powiadomić pogotowie gazowe i uprawniony zakład specjalistyczny.

⚠ Niebezpieczeństwo w razie stwierdzenia zapachu spalin

- ▶ Wyłączyć kocioł grzewczy.
- ▶ Otworzyć okna i drzwi.
- ▶ Zawiadomić uprawnioną firmę instalacyjną.

⚠ Zagrożenie życia spowodowane przez ulatniający się tlenek węgla

Tlenek węgla (CO) to trujący gaz, który powstaje między innymi przy niepełnym spalaniu paliw kopalnych takich jak olej, gaz lub paliwa stałe.

Zagrożenie powstaje, gdy tlenek węgla ze względu na usterkę lub nieszczelność wycieka z instalacji i niezauważony gromadzi się w pomieszczeniach wewnętrznych.

Tlenek węgla jest bezbarwny, nie ma smaku ani zapachu.

Aby uniknąć niebezpieczeństw spowodowanych tlenkiem węgla:

- ▶ Regularnie zlecać uprawnionej firmie instalacyjnej przeprowadzenie przeglądu instalacji i jej konserwację.
- ▶ Używać czujników CO, które wywołują alarm w razie wycieku CO.
- ▶ Jeżeli istnieje podejrzenie wycieku CO:
 - ostrzec wszystkich mieszkańców i natychmiast opuścić budynek.
 - zawiadomić uprawnioną firmę instalacyjną.
 - zlecić usunięcie usterek.

⚠ Zainstalowanie, przebudowa

- ▶ Zainstalowanie zgodne z przepisami i ustawienie palnika i sterownika to warunki bezpiecznej i ekonomicznej pracy kotła grzewczego.
- ▶ Kocioł grzewczy może być zainstalowany tylko przez uprawnioną firmę instalacyjną.
- ▶ Nie dokonywać żadnych zmian elementów instalacji spalinowej.
- ▶ Prace na elementach instalacji elektrycznej mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków.
- ▶ **Przy trybie zależnym od powietrza w pomieszczeniu:** nie zamykać wzgl. pomniejszać otworów nawiewnych i wywiewnych w drzwiach, oknach i ścianach. Jeżeli w budynku zamontowano szczelne okna, należy zapewnić doprowadzenie powietrza do spalania.
- ▶ Podgrzewacz pojemnościowy c.w.u. stosować wyłącznie do podgrzewania ciepłej wody użytkowej.
- ▶ **W żadnym wypadku nie zamykać zaworów bezpieczeństwa!**
Podczas nagrzewania z zaworu bezpieczeństwa obiegu wody grzewczej i orurowania c.w.u. może być wyrzucana woda.

⚠ Przegląd/konserwacja

Należy regularnie wykonywać prace konserwacyjne instalacji ogrzewczej.

Pozwoli to utrzymać wysoką sprawność instalacji i niskie zużycie paliwa.

Zapewnione zostanie wysokie bezpieczeństwo eksploatacji.

Proces spalania w kotle będzie przebiegał w sposób przyjazny dla środowiska.

- ▶ **Zalecenie dla klienta:** Zawrzeć z uprawnioną firmą instalacyjną umowę na wykonywanie corocznych przeglądów i zależnych od potrzeb prac konserwacyjnych.
- ▶ Konserwacje i naprawy mogą być przeprowadzane tylko przez uprawnione firmy instalacyjne.
- ▶ Aby zapobiec uszkodzeniu instalacji, niezwłocznie usuwać usterki.
- ▶ Użytkownik ponosi odpowiedzialność za bezpieczeństwo i wpływ instalacji ogrzewczej na środowisko.
- ▶ Stosować tylko oryginalne części zamienne! Nie ponosi się odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku wykorzystania części niedostarczonych przez Buderus.

⚠ Niebezpieczeństwo przez materiały wybuchowe i łatwopalne

- ▶ Prace na elementach instalacji gazowej mogą być wykonywane wyłącznie przez uprawnione firmy instalacyjne.
- ▶ Nie stosować i nie składować materiałów lub cieczy łatwopalnych (papier, rozcieńczalniki, farby, itp.) w pobliżu kotła grzewczego.

⚠ Niebezpieczeństwo zacczadzenia

Niewystarczający dopływ powietrza może powodować uwalnianie się niebezpiecznych spalin.

- ▶ Zwracać uwagę, aby nie zmniejszać i nie zamykać otworów wentylacji nawiewnej i wywiewnej.
- ▶ Jeżeli wada nie zostanie niezwłocznie usunięta, użytkowanie kotła jest niedozwolone.
- ▶ Jeżeli w pomieszczeniu zainstalowania zaczęła wydobywać się spaliny, przewietrzyć pomieszczenie, a w razie potrzeby wezwać straż pożarną.
- ▶ Należy pisemnie zwrócić uwagę użytkownikowi na to niedociągnięcie i wynikające z niego niebezpieczeństwo.

⚠ Niebezpieczeństwo w przypadku szkód wyrządzonych przez wodę

- ▶ W przypadku realnego zagrożenia powodzią należy w porę zabezpieczyć urządzenie przed przedostaniem się wody od strony paliwowej i odłączyć je od zasilania elektrycznego.
- ▶ Nie używać urządzenia, jeśli którakolwiek część znajdowała się pod wodą.
- ▶ Należy niezwłocznie skontaktować się z wykwalifikowanym specjalistą serwisowym, który sprawdzi urządzenie i wymieni elementy systemu regulacji i instalacji gazowej, które zostały zalane wodą.

⚠ Powietrze do spalania/powietrze w pomieszczeniu

Powietrze znajdujące się w pomieszczeniu zainstalowania nie może zawierać substancji palnych bądź agresywnych chemicznie.

- ▶ Nie stosować ani nie składować substancji powodujących korozję (rozpuszczalników, klejów, środków czyszczących zawierających chlor itp.) w pobliżu źródła ciepła.
- ▶ Nie dopuszczać do silnego zapylenia.

⚠ Zagrożenie życia wskutek wybuchu

Zwiększone lub utrzymujące się stężenie amoniaku może prowadzić do powstania korozji naprężeniowej elementów mosiężnych (np. zaworów gazowych, nakrętek złączkowych). W następstwie tego powstaje niebezpieczeństwo wybuchu wskutek ulatniania się gazu.

- ▶ Nie stosować urządzeń gazowych w pomieszczeniach ze zwiększonym lub utrzymującym się stężeniem amoniaku (np. stajnie dla bydła lub magazyny nawozów).

⚠ Uszkodzenia spowodowane błędami obsługi

Niewłaściwa obsługa może doprowadzić do odniesienia obrażeń przez ludzi i/lub szkód materialnych.

- ▶ Zadbać o to, aby dzieci bez nadzoru nie obsługiwały urządzenia lub się nim nie bawiły.
- ▶ Zapewnić, aby dostęp do urządzenia miały tylko osoby, które są w stanie właściwie je obsługiwać.

⚠ Pozostałe ważne informacje

- ▶ Gdy nastąpi przegrzanie lub dopływ gazu nie zostanie odcięty, w żadnym wypadku nie wolno wyłączać ani odcinać zasilania elektrycznego pompy. Zamiast tego należy przerwać dopływ gazu w innym miejscu, poza instalacją ogrzewczą.
- ▶ Układ spalinowy należy kontrolować raz w roku. Należy wówczas zlecić wymianę wszystkich części z oznakami uszkodzeń spowodowanych korozją lub innymi przyczynami.
- ▶ Kocioł grzewczy wymaga konserwacji raz na rok przez wykwalifikowany zakład usługowy. Przegląd musi obejmować palnik główny, cały układ odprowadzania spalin i dopływu powietrza oraz otwory wentylacyjne lub otwory dopływu powietrza. Należy przy tym wymienić wszystkie części z oznakami uszkodzeń spowodowanych korozją lub innymi przyczynami.
- ▶ Kocioł grzewczy użytkować wyłącznie po zamontowaniu i zamknięciu obudowy.


2 Informacje o produkcie

Aby eksploatacja instalacji grzewczej była bezpieczna, ekonomiczna i ekologiczna, zaleca się ściśle przestrzeganie zasad bezpieczeństwa podanych w niniejszej instrukcji obsługi.

Niniejsza instrukcja zawiera informacje dla użytkowników instalacji grzewczej dotyczące użytkowania i obsługi kotła grzewczego.

2.1 Deklaracja zgodności

Konstrukcja i charakterystyka robocza tego wyrobu spełniają wymagania europejskie i krajowe.

 Oznakowanie CE wskazuje na zgodność produktu z wszelkimi obowiązującymi przepisami prawnymi UE, przewidującymi umieszczenie oznakowania CE na produkcie.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest w internecie: www.buderus.pl.

2.2 Jakość wody (woda do napełniania i uzupełniania)

- ▶ Wskazówki dotyczące jakości wody są podane w dołączonej książce eksploatacji "Wymagania w zakresie jakości wody dla aluminiowych urządzeń grzewczych".



Jako wody do napełniania i uzupełniania **nie** należy stosować wody zmiękczonej.

2.3 Przegląd produktu

KB472 to gazowy kocioł kondensacyjny z aluminiowym wymiennikiem ciepła.

2.3.1 Opis produktu

Główne elementy składowe kotła grzewczego Logano plus KB472 to:

- Sterownik regulacyjny
- Blok kotła
- Rama kotła z obudową
- Palnik gazowy

Regulator nadzoruje i steruje wszystkimi podzespołami elektrycznymi kotła grzewczego.

Blok kotła przekazuje wodzie grzejnej ciepło wytworzone przez palnik. Izolacja termiczna redukuje straty ciepła wynikające z promieniowania cieplnego i strat na utrzymanie kotła w gotowości.

Regulator umożliwia podstawową obsługę instalacji grzewczej. W tym celu umożliwia on między innymi następujące funkcje:

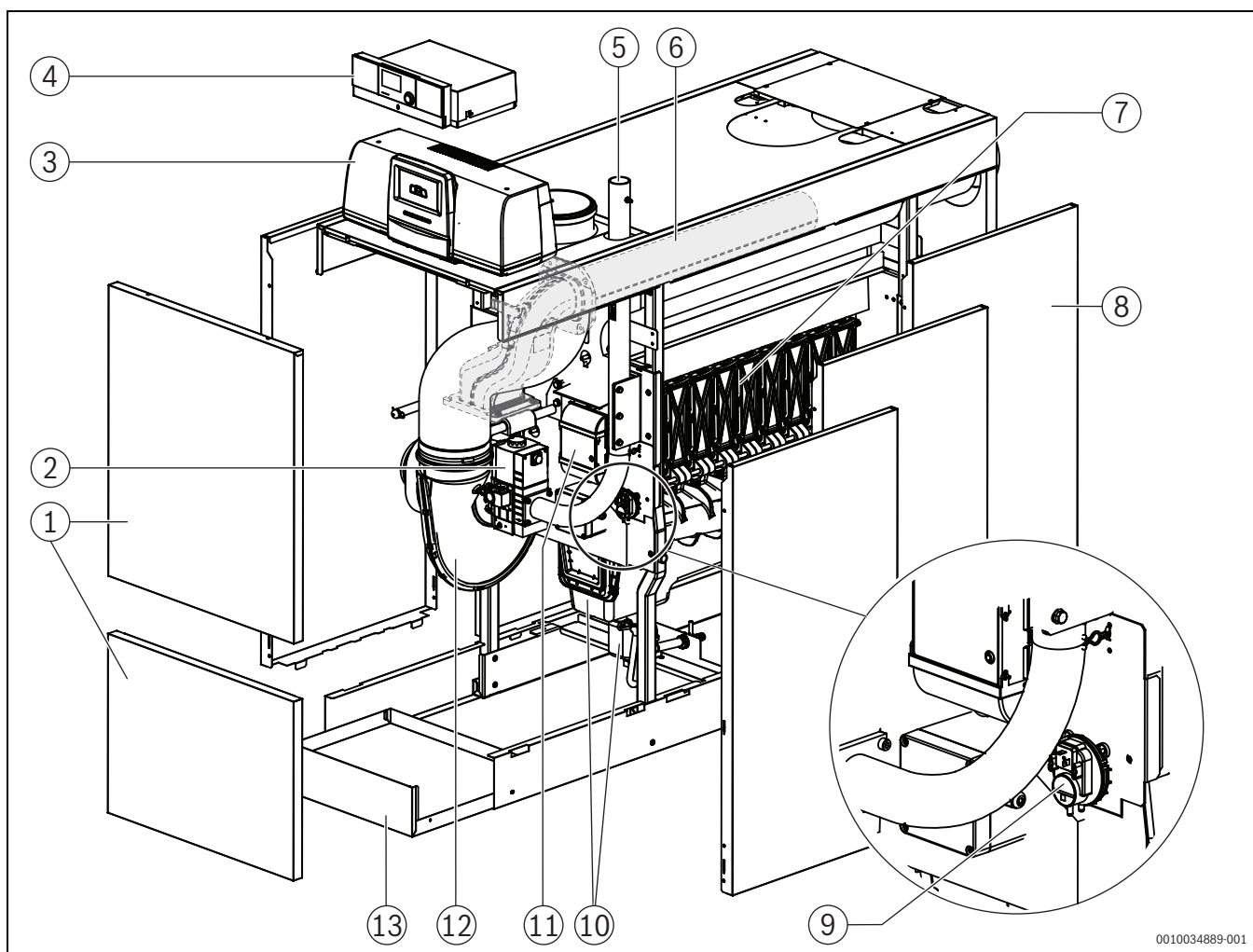
- załączenie/wyłączenie instalacji grzewczej
- zadanie temperatury c.w.u. i maksymalnej temperatury kotła w trybie grzania
- wskazanie stanu



Na kotle grzewczym, w wyznaczonym miejscu, należy zamontować sterownik Logamatic 5313 lub Logamatic MC110. Przedłużenie przewodu transmisji danych i montaż sterownika poza kotłem jest zabronione.



Liczne dodatkowe funkcje komfortowej regulacji i obsługi oraz informacje na temat ustawień instalacji grzewczej są podane w odpowiedniej dokumentacji technicznej zainstalowanego regulatora.



0010034889-001

Rys. 1 Główne elementy składowe Logano plus KB472, 350...500 kW (na ilustracji: wersja prawa; pokrywa czyszczenia oraz zasilanie i odpływ są umieszczone z prawej strony)

- [1] Ściana przednia kotła (2-częściowa)
- [2] Armatura gazowa
- [3] Sterownik regulacyjny Logamatic 5313 (opcjonalny)
- [4] Sterownik Logamatic MC110 (opcja)
- [5] Rura doprowadzająca gaz
- [6] Palnik gazowy z rurą palnika
- [7] Blok kotła z izolacją termiczną
(na ilustracji bez izolacji termicznej)
- [8] Obudowa kotła
- [9] Czujnik ciśnienia
- [10] Wanna kondensatu i syfon
- [11] Automat palnikowy
- [12] Wentylator
- [13] Blacha denna



Na ilustracji przedstawiono kocioł w wersji prawej. Pokrywa czyszczenia oraz zasilanie i odpływ są w tym wypadku umieszczone z prawej strony. W przypadku wersji lewej pokrywa czyszczenia oraz zasilanie i odpływ są umieszczone z lewej strony.

2.3.2 Obsługa i kontrola instalacji ogrzewczej za pomocą aplikacji lub portalu internetowego

W połączeniu z danym regulatorem dysponujemy kompleksową ofertą produktów do monitorowania, diagnostyki i sterowania kotłem grzewczym przy użyciu mobilnych urządzeń końcowych, komputera PC lub tabletu.

3 Opis produktu dla opcjonalnych regulatorów

3.1 Opis produktu dla opcjonalnych regulatorów

Urządzenie Logano plus KB472 jest wyposażone w regulator określony w zamówieniu.

Poniżej znajduje się krótki opis opcjonalnych sterowników regulacyjnych. Dodatkowe funkcje komfortowej regulacji oraz informacje na temat ustawień instalacji grzewczej są podane w odpowiedniej dokumentacji technicznej zainstalowanego regulatora.

3.2 Załączenie kotła grzewczego sterownikiem

- ▶ Przy przekazywaniu regulatora do użytkowania należy stosować się do odpowiedniej dokumentacji technicznej regulatora.



Aby zapobiec częstemu przełączaniu palnika i zapewnić efektywną pracę, należy ustawić możliwie niską krzywą ogrzewczą.

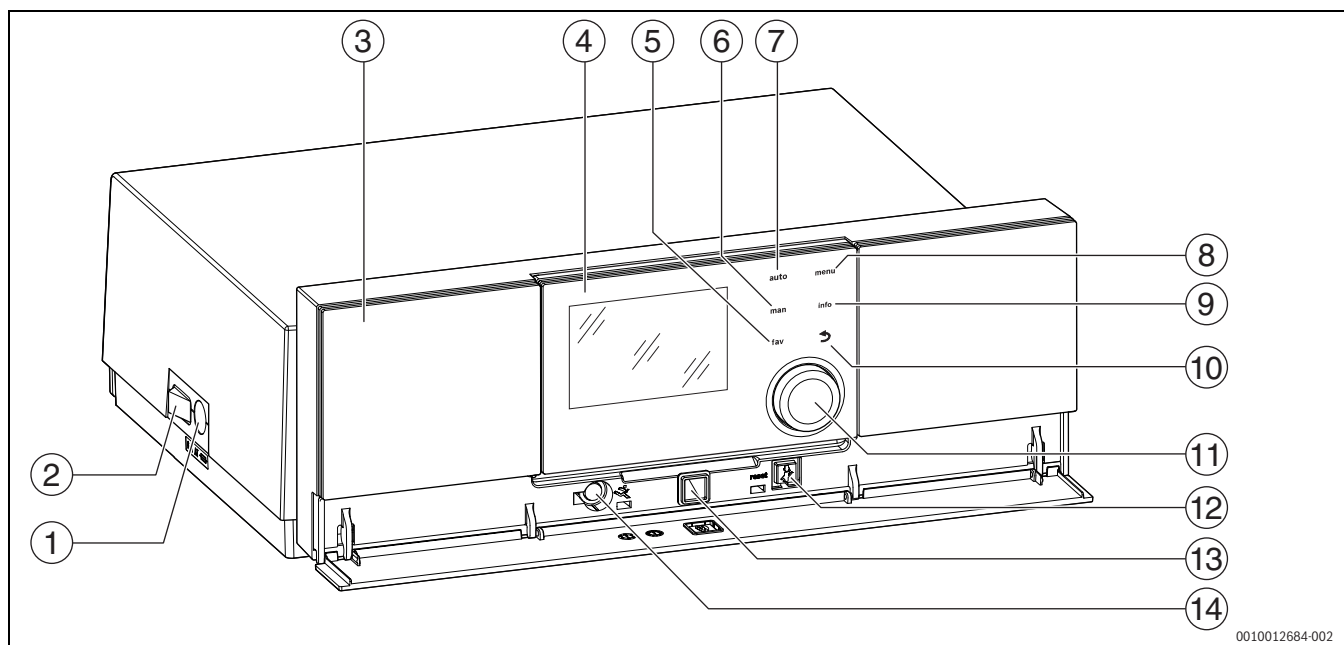
4 Sterownik Logamatic RMC110

4.1 Opis produktu – sterownik MC110



Poniżej został przykładowo przedstawiony i opisany sterownik z modulem obsługowym Logamatic RC310.

- ▶ Więcej informacji znajduje się w dokumentacji technicznej zainstalowanego modułu obsługowego oraz urządzenia grzewczego.



Rys. 2 Sterownik MC110 z modulem obsługowym Logamatic RC310 – elementy obsługowe

- [1] Bezpiecznik urządzenia 6,3 A
- [2] Wyłącznik główny
- [3] Panel obsługi
- [4] Moduł obsługowy Logamatic RC310
- [5] Przycisk **fav** (funkcje ulubione)
- [6] Przycisk **man** (tryb ręczny)
- [7] Przycisk **auto** (tryb automatyczny)
- [8] Przycisk **menu** (wywołanie menu)
- [9] Przycisk **info** (menu informacyjne i pomoc)
- [10] Przycisk **↶** (przycisk Wstecz)
- [11] Pokrętko nastawcze
- [12] Przycisk **⚡**: reset i tryb awaryjny
- [13] Wskaźnik LED statusu
- [14] Wejście na kluczyk serwisowy (tylko dla instalatora)

Sterownik MC110 to bazowy moduł obsługowy stojącego kotła grzewczego. Umożliwia on między innymi następujące funkcje:

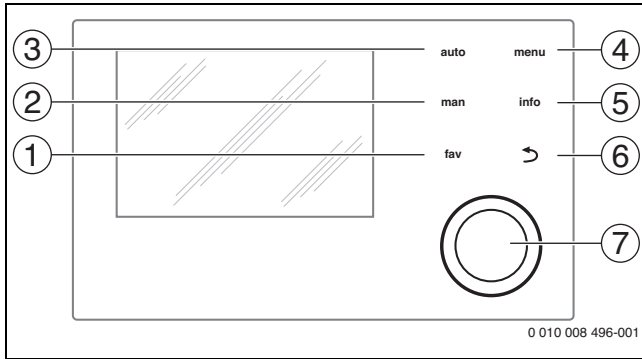
- wskazania stanu dla trybów pracy kotła i palnika
- reset usterek blokujących trwale
- aktywacja/dezaktywacja trybu awaryjnego (tryb ręczny)

Szereg dodatkowych funkcji umożliwiających komfortową regulację instalacji grzewczej zapewnia moduł obsługowy Logamatic RC310 lub dostarczane osobno moduły RC200 i Logamatic RC100.

Za pomocą sterownika MC110 podłączane jest elektrycznie urządzenie grzewcze. Ponadto w sterowniku można zamontować sterownik podstawowy BC30 E lub moduł obsługowy Logamatic RC310 oraz 2 moduły funkcyjne.

Moduł obsługowy jest z reguły wpięty do MC110.

4.2 Przegląd elementów obsługowych i symboli

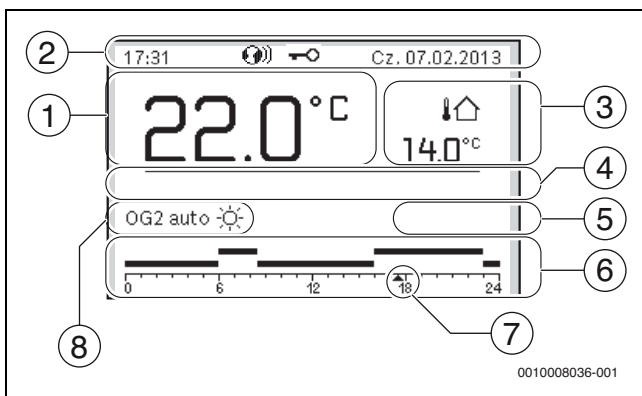


Rys. 3 Elementy obsługi

- [1] Przycisk **fav**: ulubione funkcje (krótkie naciśnięcie) i menu Ulubione (długie naciśnięcie)
- [2] Przycisk **man**: tryb ręczny (krótkie naciśnięcie) i tymczasowy tryb ręczny (długie naciśnięcie)
- [3] Przycisk **auto**: tryb automatyczny z programem czasowym
- [4] Przycisk **menu**: otwieranie menu głównego (krótkie naciśnięcie)
- [5] Przycisk **info**: otwieranie menu informacyjnego lub więcej informacji o aktualnym wyborze
- [6] Przycisk **↔**: wywoływanie nadrzędnego menu lub anulowanie wartości (krótkie naciśnięcie), powrót do wskazania standardowego (długie naciśnięcie)
- [7] Pokrętko nastawcze: wybór (obrót) i potwierdzenie (naciśnięcie)



Jeśli podświetlenie wyświetlacza jest wyłączone, pierwsze naciśnięcie pokrętki nastawczego powoduje jedynie włączenie podświetlenia. Przy obrocie pokrętki nastawczego i naciśnięciu innego elementu obsługowego dodatkowo do opisanego działania włączane jest podświetlenie. Zawarte w niniejszej instrukcji opisy czynności związanych z obsługą zakładają, że podświetlenie jest włączone. Jeżeli nie zostanie naciśnięty żaden element obsługowy, podświetlenie wyłącza się automatycznie (na wskazaniu standardowym po ok. 30 s, w menu po 30 min., w przypadku usterki po 24 godz.).






Rys. 4 Symbole wskazania standardowego (przykład)



Ekran standardowy odnosi się wyłącznie do wskazywanego obiegu grzewczego. Jeżeli na ekranie standardowym naciśnięty zostanie przycisk **man**, przycisk **auto** lub zmieniona zostanie temperatura zadana w pomieszczeniu, to operacje te będą miały wpływ tylko na wskazywany obieg grzewczy.

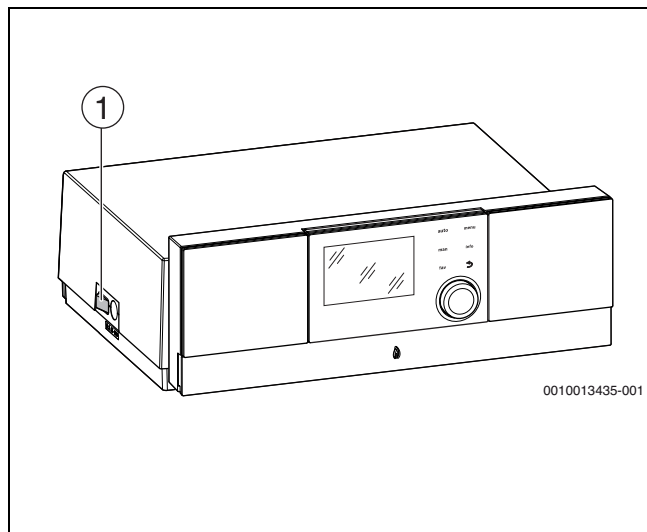
Poz.	Symbol	Objaśnienie
1	22.0 °C	Wskazanie wartości (wskazanie aktualnej temperatury): <ul style="list-style-type: none"> temperatura w pomieszczeniu w przypadku instalacji na ścianie temperatura urządzenia grzewczego w przypadku instalacji na urządzeniu grzewczym.
2	-	Wiersz informacji: wskazanie godziny, dnia tygodnia i daty
		Wiersz informacji: Moduł komunikacyjny jest dostępny w systemie, a połączenie z serwerem producenta jest aktywne.
		Wiersz informacji: Blokada przycisków jest aktywna (przytrzymać wciśnięte przycisk auto i pokrętko nastawcze, aby włączyć lub wyłączyć blokadę przycisków).
3	 3.0 °C	Dodatkowe wskazanie temperatury (wskazanie dodatkowej temperatury): temperatury zewnętrznej, temperatury kolektora słonecznego lub systemu przygotowania c.w.u.
4	-	Informacja tekstowa: Na przykład nazwa aktualnie wyświetlanej temperatury (→ rys. 4, [1]); dla temperatury w pomieszczeniu nazwa nie jest wyświetlana. Gdy występuje usterka, aż do momentu jej usunięcia wyświetlana jest informacja.
5		Infografika: Pompa solarna pracuje.
		Infografika: Przygotowanie c.w.u. jest aktywne
		Infografika: Przygotowanie c.w.u. zostało wyłączone
		Infografika: Palnik jest załączony (płomień)
	B	Infografika: Urządzenie grzewcze jest zablokowane (np. przez alternatywne urządzenie grzewcze).
6		Program czasowy: Graficzna prezentacja aktywnego programu czasowego dla wyświetlanego obiegu grzewczego. Wysokość belki przedstawia w przybliżeniu żądaną temperaturę w pomieszczeniu w poszczególnych odcinkach czasu.
7		Znacznik czasu ▲ wskazuje w programie czasowym w krokach co 15 minut (= ;podziałka skali czasu) aktualny czas zegarowy.
8	auto	Tryb pracy: tryb automatyczny jest aktywny (zgodnie z programem czasowym) z obiegiem grzewczym.
	OG2 auto	Tryb pracy: tryb automatyczny jest aktywny (zgodnie z programem czasowym) dla wyświetlanego obiegu grzewczego.
		Tryb pracy: tryb grzania jest aktywny.
		Tryb pracy: tryb obniżenia jest aktywny.

Poz.	Symbol	Objaśnienie
8	Lato (wył.)	Tryb pracy: aktywny tryb letni (ogrzewanie wył., przygotowanie c.w.u. wł.) z jednym obiegiem grzewczym
	OG2 Lato (wył.)	Tryb pracy: aktywny tryb letni (ogrzewanie wył., przygotowanie c.w.u. wł.) dla wyświetlanego obiegu grzewczego.
8	ręczny	Tryb pracy: tryb ręczny jest aktywny; z jednym obiegiem grzewczym.
	OG2 ręczny	Tryb pracy: tryb ręczny jest aktywny; dla wyświetlanego obiegu grzewczego.
8	Urlop do 31.12.2099	Tryb pracy: tryb urlopowy jest aktywny; z jednym obiegiem grzewczym.
	OG2 Urlop do 31.12.2099	Tryb pracy: tryb urlopowy jest aktywny; dla wyświetlanego obiegu grzewczego i ew. dla systemu c.w.u.
8		Tryb pracy: ogrzewanie wyłączone (wszystkie obiegi grzewcze)
		Tryb pracy: tryb kominiarza aktywny
		Tryb pracy: tryb awaryjny aktywny
	E	Tryb pracy: Zewnętrzne żądanie ciepła

Tab. 2 Symbole na wyświetlaczu

4.3 Załączenie kotła grzewczego

- ▶ Załączyć kocioł grzewczy wyłącznikiem głównym [1]. Wyświetlacz świeci się i wskazuje po krótkim czasie temperaturę kotła.



Rys. 5 Włączenie

[1] Wyłącznik główny

4.4 Załączenie i wyłączenie ogrzewania

WSKAZÓWKA

Uszkodzenie instalacji wskutek mrozu!

Przy wyłączonym trybie grzewczym i w trybie letnim aktywna jest tylko funkcja ochrony kotła przed zamarznięciem.

- ▶ W przypadku mrozu uwzględnić ochronę przed zamarzaniem

- ▶ Otworzyć **Menu główne**.
- ▶ Wybrać menu **Źródło ciepła** i potwierdzić.
- ▶ Wybrać i potwierdzić **Ogrzew.**.
- ▶ Wybrać **wł.** lub **Wył.** i potwierdzić.



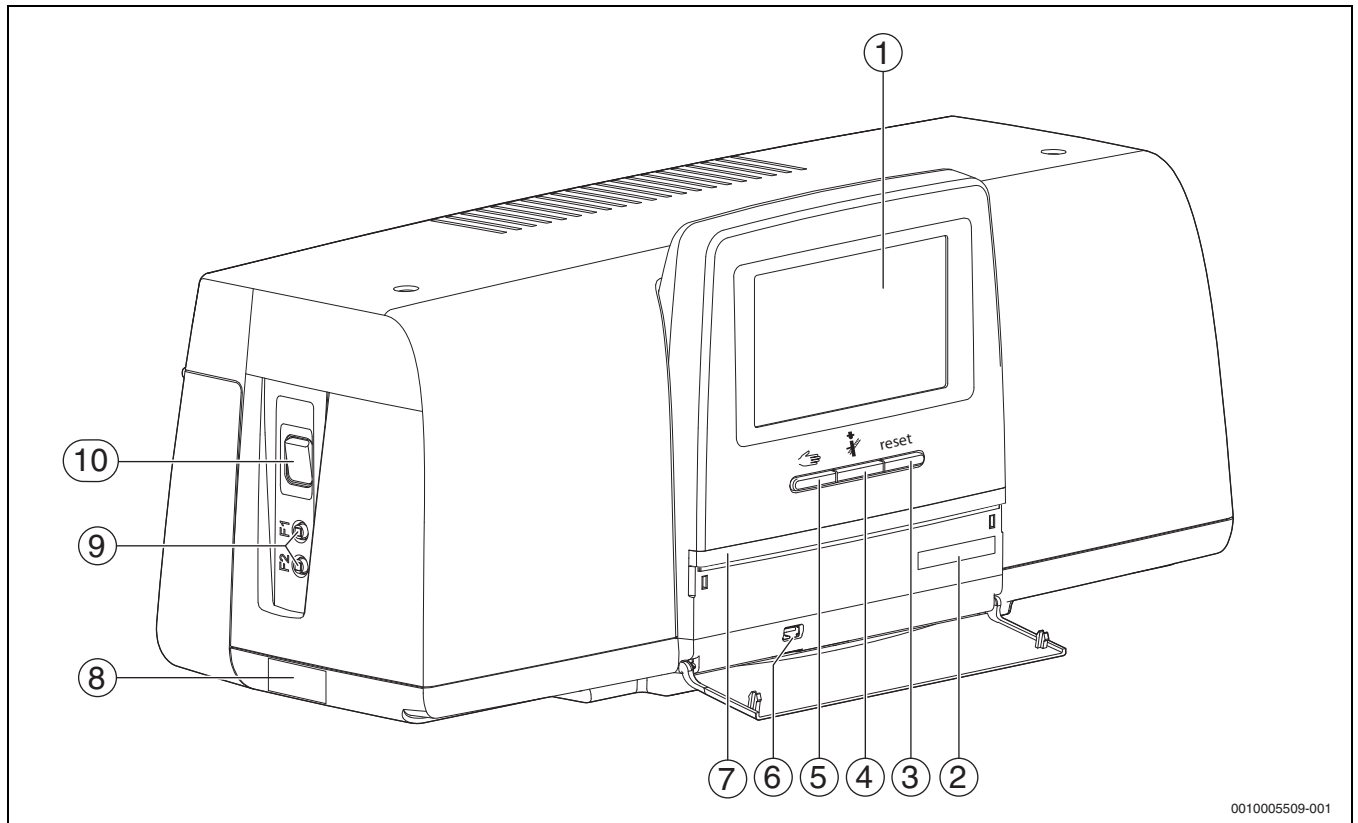
Rys. 6 Włączenie ogrzewania

- ▶ Aby aktywować ręczny tryb letni w menu **Menu główne > Ogrzew. > Przełącz. lato/zima**, w punkcie **Przełącz. lato/zima** wybrać ustawienie **Stale lato** i potwierdzić. W trybie letnim ogrzewanie jest wyłączone, a przygotowanie c.w.u. aktywne.

Więcej informacji na temat trybu letniego → dokumentacja techniczna modułu obsługowego

5 Sterownik Logamatic R5313

5.1 Elementy obsługi regulatora i modułu obsługowego



0010005509-001

Rys. 7 Elementy obsługi

- [1] Wyświetlacz dotykowy
- [2] Kod aktywacyjny (kod rejestracji)
- [3] Przycisk Reset (np. STB, SAFe)
- [4] Przycisk kominiarza (dla testu spalin)
- [5] Przycisk trybu ręcznego
- [6] Złącze USB (np. do celów serwisowych)
- [7] Wskaźnik stanu LED
- [8] Tabliczka znamionowa
- [9] Wyłącznik nadmiarowo-prądowy F1, F2
- [10] Przełącznik zał./wył.

5.2 Przyciski funkcyjne i status instalacji

Przyciski funkcyjne

Przyciski funkcyjne umożliwiają, co następuje:

- Tryb ręczny ➔
- Test spalin ⚡
- Reset (np. STB, SAFe) reset

Status instalacji, status funkcji, status elementów

Status instalacji, funkcji i elementów instalacji jest wskazywany za pomocą wskaźnika statusu funkcji (→ rys. 9, [1], str. 13), wskaźnika statusu elementów instalacji (→ rys. 9, [15], str. 13) i wskaźnika statusu LED (→ rys. 7, [7], str. 11):

- Niebieski = instalacja w trybie **automatycznym**
- Żółty = instalacja w trybie **ręcznym, Test spalin, Wskazanie serwisowe** lub **Usterka blokująca czasowo SAFe**
- Żółty błyskający = Parowanie regulatorów
- Czerwony = Usterka

5.2.1 Przycisk Reset

Po naciśnięciu przycisku **reset** następuje odblokowanie usterki blokującej trwale, nieprzemijającej i zresetowanie funkcji (np. po zadziałaniu ogranicznika STB lub w celu zresetowania SAFe).

Aby odblokować funkcję:

- ▶ Nacisnąć przycisk **reset** i przytrzymać przez 2 sekundy.

5.2.2 Przycisk kominiarza (test spalin)



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo oparzenia gorącą wodą!

Jeżeli temperatura zadana zostanie ustawiona na wartość > 60 °C, istnieje niebezpieczeństwo oparzenia.


- ▶ Nie odkręcać ciepłej wody bez zmieszania z wodą zimną.



W celu przeprowadzenia testu spalin:

- ▶ Przestrzegać krajowych wymagań w zakresie ograniczenia strat spalin z instalacji grzewczej.

Test spalin jest włączany w razie potrzeby w urządzeniu grzewczym (→ dokumentacja techniczna urządzenia grzewczego) lub w regulatorze.

- ▶ Zadbaj o odbiór ciepła w układzie grzewczym.
- ▶ W ustawieniu podstawowym przycisk  naciśnięcie i przytrzymanie przez kilka sekund.
Test spalin rozpoczyna się od razu.
Na wyświetlaczu wskazywane są parametry, przy użyciu których mają być zrealizowane warunki testu spalin.
- ▶ Ustawić parametry (np. modulacja).
- ▶ **Naciśnąć Zapisz.**
Urządzenie grzewcze jest rozgrzewane do ustawionej mocy.

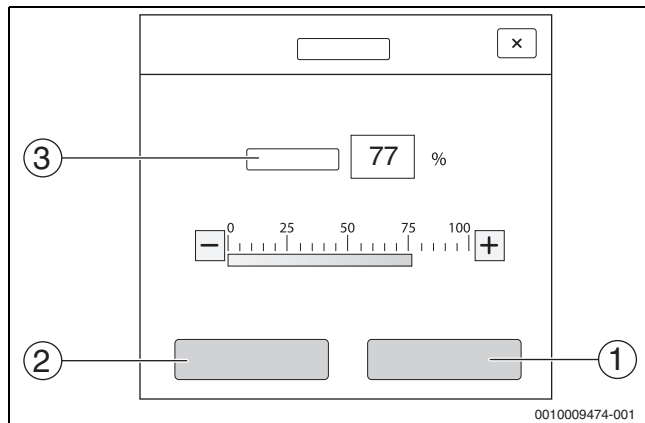


Jeśli podczas ustawiania określony parametr (np. minimalna moc kotła) nie zostanie osiągnięty lub zostanie przekroczony, pojawi się komunikat ostrzegawczy, który należy potwierdzić. Wartość parametru pozostaje niezmienną.

Aby wyjść z widoku:

- ▶ **naciśnąć Anuluj.**

Test spalin działa dalej.




Rys. 8 Test spalin

- [1] **Zapisz**
- [2] **Anuluj**
- [3] **Modulacja**

Podczas testu spalin wskaźnik statusu LED (→ rys. 7, [7], str. 11) świeci się na żółto i jest sygnalizowany przez wielokrotnie pojawiające się dodatkowe okno.

Aby zakończyć test spalin:

- ▶ Przycisk  naciśnięcie ponownie.

Jeśli test spalin nie zostanie zakończony ręcznie, kończy się on automatycznie po upływie 30 minut.

5.2.3 Przycisk Tryb ręczny, tryb awaryjny




OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo oparzenia gorącą wodą!

Jeżeli temperatura zadana zostanie ustawiona na wartość > 60 °C, istnieje niebezpieczeństwo oparzenia.

- ▶ Nie odkręcać ciepłej wody bez zmieszania z wodą zimną.

Przycisk trybu ręcznego

Przez naciśnięcie przycisku  zapewniany jest **tryb ręczny**, gdy np. nastąpi uszkodzenie modułu obsługi lub pojawi się usterka wewnętrznej komunikacji regulatora. Urządzenie grzewcze grzeje nieprzerwanie, nie obniżając temperatury kotła wynoszącej 60 °C. Pompy i zawory mieszające obwodów grzewczych, przygotowanie c.w.u. przez moduł centralny oraz moduły funkcji działają w dalszym ciągu normalnie. Wskaźnik stanu LED świeci się na żółto.

Tryb ręczny

W trybie **ręcznym** możliwe jest ustawienie i dostosowywanie każdej funkcji oddzielnie.

- ▶ Stosować się do instrukcji obsługi regulatora.

Tryb awaryjny

Tryb awaryjny jest uaktywniany automatycznie, gdy moduł obsługi jest uszkodzony lub komunikacja regulatora przez wewnętrzną magistralę jest przerwana.

W **trybie awaryjnym** urządzenie grzewcze grzeje nieprzerwanie, nie obniżając temperatury kotła wynoszącej 60 °C. Wszystkie podłączone do modułu centralnego pompy (pompa obwodu kotła, pompa obwodu grzewczego 00, pompa c.w.u. i pompa obiegowa) są włączone.

Element regulacyjny SR nie ma zasilania i jeśli zachodzi potrzeba, trzeba ustawić go ręcznie. Zainstalowane moduły funkcyjne nie mogą być sterowane przez moduł obsługi i pozostają niedziałające.

W **trybie awaryjnym** wskaźnik statusu LED świeci się na czerwono.

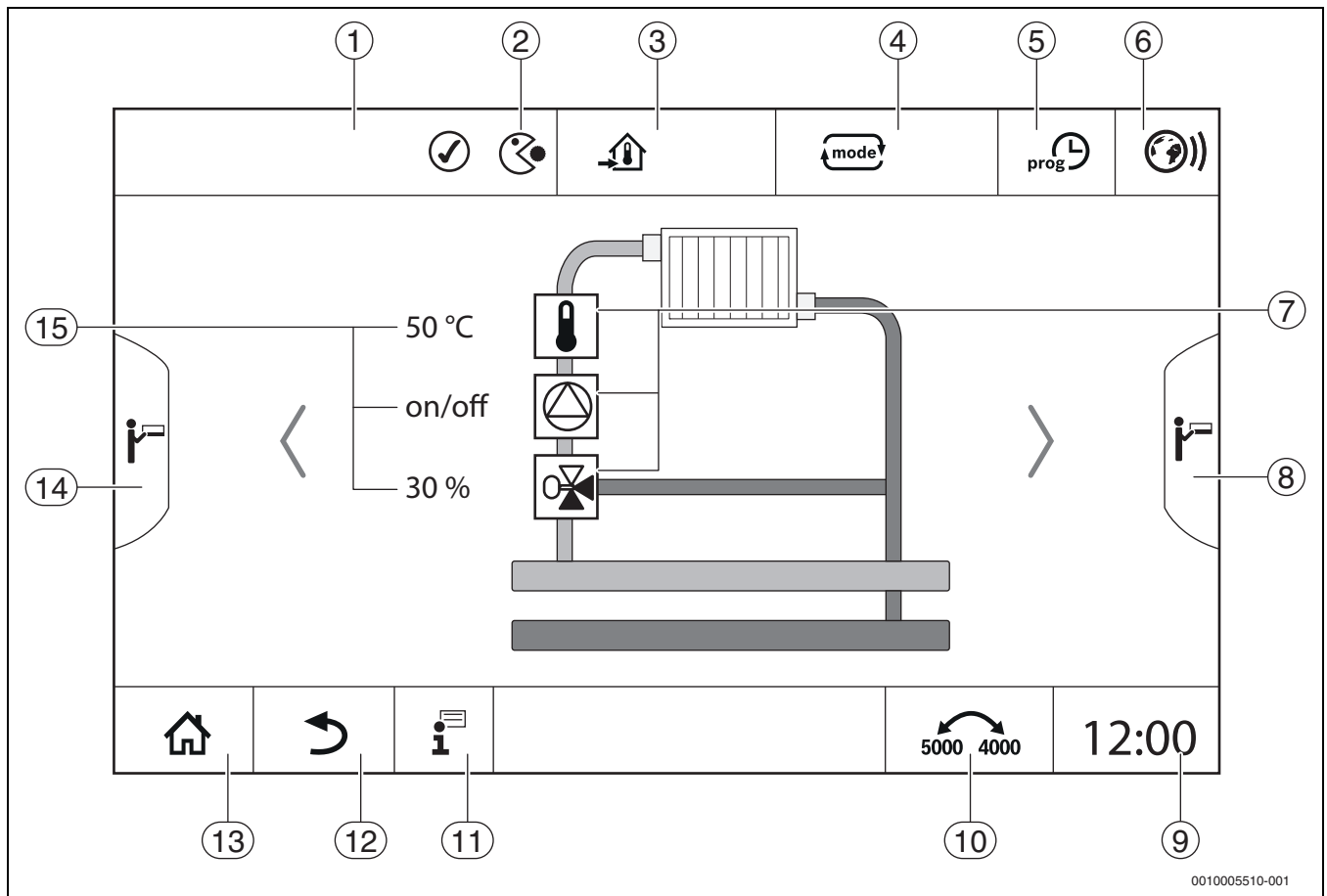
5.3 Elementy obsługi i wskazań wyświetlacza dotykowego



Wyświetlanie punktów menu i możliwość ich wyboru zależy od podłączonych modułów i dokonanych ustawień.

Wyświetlacz dotykowy pozwala wywoływać następujące widoki:

- Urządzenia grzewcze w systemie
- Urządzenia grzewcze i rozdzielacze ciepła w systemie
- Dane monitoringu
- Parametry ustawień przekazywania do użytkownika i optymalizacji instalacji. Parametry te są zabezpieczone kodem klucza.



0010005510-001

Rys. 9 Elementy obsługi i wskazań

- [1] Wskazanie systemu, systemu częściowego lub funkcji
- [2] Wskazanie statusu aktywnego poziomu menu
- [3] Wskazanie ustawionej temperatury (zadanej)
- [4] Wskaźnik ustawionego trybu pracy
- [5] Wskaźnik ustawionego programu czasowego
- [6] Wskaźnik połączenia z Internetem
- [7] Wskazanie elementów instalacji
- [8] Rozszerzone funkcje obwodu grzewczego, c.w.u.
- [9] Wskazanie czasu zegarowego
- [10] Pole przełączania widoku na wyświetlaczu
- [11] Menu informacyjne
- [12] Pole umożliwiające powrót do poprzedniego poziomu/okna
- [13] Pole umożliwiające powrót do widoku ogólnego systemu
- [14] Rozszerzone funkcje urządzenia grzewczego
- [15] Wskazanie statusu elementów instalacji

Lista i objaśnienie zastosowanych symboli znajduje się na → rys. 7 na str. 11.

5.4 Obsługa

5.4.1 Zasada obsługi

Wskazania i obsługa są podzielone na wiele poziomów menu. Dostęp do nich odbywa się poprzez dotknięcie odpowiedniego symbolu. Niektóre poziomy menu są dostępne tylko dla specjalistów. Jeśli w wybranym menu z prawej lub lewej strony zostanie wyświetlona strzałka (→ rys. 9, str. 13), pojawiają się kolejne punkty menu. W poszczególnych oknach można zobaczyć dany stan instalacji, części instalacji, funkcji lub elementu instalacji.

Dodatkowe informacje:

- Struktura menu → rozdział 3.1, od str. 8
- Funkcje → rozdział 3.1, od str. 8
- Objaśnienie symboli i przycisków → rozdział 3.1, od str. 8

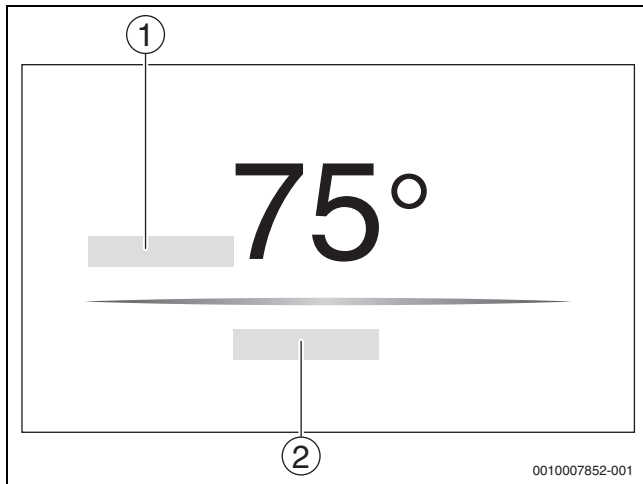
Poruszanie się po poziomach menu oraz obsługa funkcji odbywa się poprzez dotknięcie i przesuwanie palcem po ekranie dotykowym.

Aby powrócić do poprzedniego poziomu/okna:

- ▶ Symbol ↶ dotknąć.

5.4.2 Włączanie i odblokowanie regulatora

- ▶ Włączyć sterownik regulacyjny wyłącznikiem głównym (→ rys. 7, [10], str. 11).
Po zainicjalizowaniu regulatora, lub gdy wyświetlacz przez jakiś czas nie jest używany, pojawia się wskazanie standardowe.



Rys. 10 Wskazanie standardowe

- [1] **Temperatura kotła**
- [2] **Dalej do przeglądu**

W wskazaniu standardowym wyświetlana jest temperatura kotła, a wyświetlacz jest zablokowany. Aby zmniejszyć pobór prądu przez regulator, wyświetlacz po kilku minutach przechodzi w tryb spoczynkowy. Wyświetlacz staje się wówczas ciemniejszy.

Aby uaktywnić wyświetlacz:

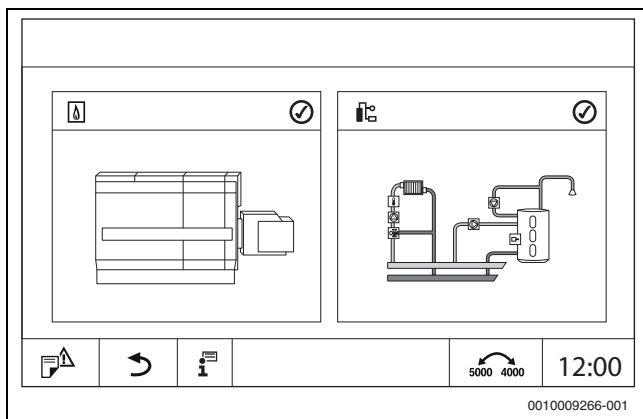
- ▶ dotknąć wyświetlacza.

Aby odblokować wyświetlacz:

- ▶ Nacisnąć **Dalej do przeglądu**.
Po odblokowaniu na krótko pojawia się nazwa systemu serii regulatorów. Następnie wyświetlana jest strona początkowa z widokiem instalacji.

Aby wyświetlić widok ogólny systemu:

- ▶ dotknąć wyświetlacza.



Rys. 11 Widok ogólny systemu

5.4.3 Ekran blokady

Zabezpieczenie głównego menu przed nieautoryzowanym dostępem umożliwia 4-cyfrowe hasło. Ustanowić i usunąć blokadę może wyłącznie serwis techniczny.

Jeśli wyświetlacz nie będzie dotykany przez dłuższy czas, główne menu zostanie zablokowane.

Blokada jest sygnalizowana symbolem klucza (→ rys. 10, [2], str. 14).

Po ponownym dotknięciu wyświetlacza pojawi się pytanie o hasło.

- ▶ Dotknąć pola do wprowadzania hasła.
- ▶ Wprowadzić hasło i potwierdzić .
- ▶ Dotknąć przycisku **Wskazania**.

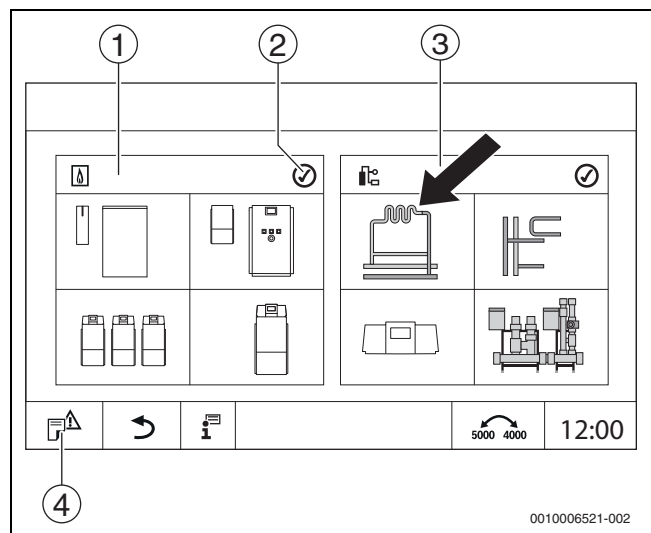


W przypadku zagubienia hasła usunąć blokadę może wyłącznie serwis techniczny.

5.4.4 Wywoływanie poziomów menu lub funkcji

W celu wywołania poszczególnych poziomów menu lub funkcji:

- ▶ Dotknąć palcem odpowiedniego miejsca na wyświetlaczu.



Rys. 12 Wywoływanie poziomu menu lub funkcji

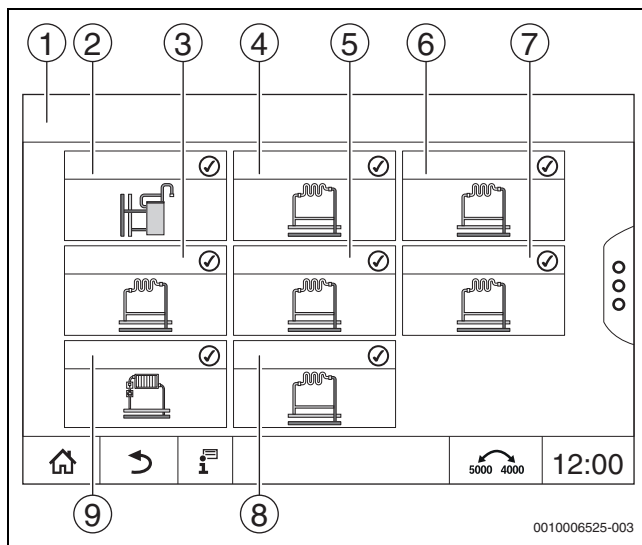
- [1] **Wytwarzanie ciepła**
- [2] **wskazanie stanu**
- [3] **Instalacja** (rozprowadzanie ciepła)
- [4] **Historia usterek**

Zostaje wyświetlony następny poziom menu lub funkcja.

Poziomy menu

Jeśli na jednym poziomie występuje wiele menu lub funkcji:

- ▶ Dotknąć palcemżądanego miejsca (funkcji) na wyświetlaczu.



Rys. 13 Widok ogólny obiegu grzewczego (przykład)

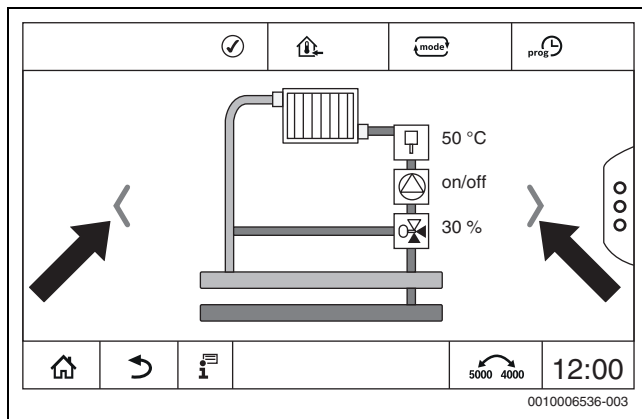
- [1] Regulator 00 > Instalacja
- [2] Ciepła woda 2
- [3] Obieg grzewczy 03
- [4] Obieg grzewczy 01
- [5] Obieg grzewczy 04
- [6] Obieg grzewczy 02
- [7] Obieg grzewczy 05
- [8] Obieg grzewczy 07
- [9] Obieg grzewczy 06

Aby wybrać inną funkcję w obrębie poziomu menu:

- ▶ Dotknąć palcem strzałki w prawo lub w lewo na wyświetlaczu.

-lub-

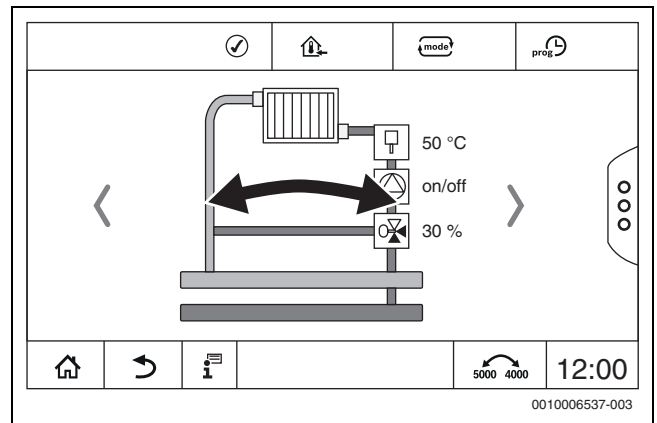
- ▶ Przesunąć palcem w lewo lub w prawo po wyświetlaczu.



Rys. 14 Przeglądanie

-lub-

- ▶ Przesunąć palcem po wyświetlaczu.



Rys. 15 Przesuwanie palcem po wyświetlaczu

Wskazanie obiegów grzewczych

Przypisanie oznaczenia obiegów grzewczych zależy od gniazda modułu obiegu grzewczego. Obiegi grzewcze są ponumerowane zgodnie z kolejnością gniazd. Oznacza to, że obiegi grzewcze w gnieździe 1 są widoczne na wyświetlaczu jako obieg grzewczy 01 i 02. Obiegi grzewcze w gnieździe 2 są wyświetlane jako 03 i 04. Jeśli do gniazda został podłączony inny moduł, dane numery obiegów grzewczych nie występują. Jeśli obiegowi grzewczemu nadano nazwę, zostanie ona wyświetlona.

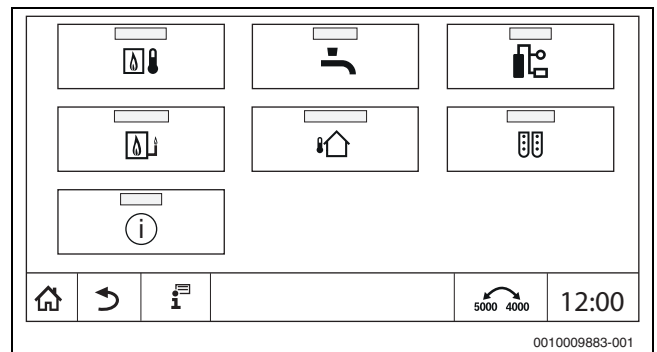
5.4.5 Wywołanie podpunktu menu

Przestrzegać dokumentacji technicznej zainstalowanego sterownika regulacyjnego.

5.4.6 Menu informacyjne

Aby wyświetlić informacje o instalacji lub systemie:

- ▶ Symbol dotknąć.
- ▶ W menu informacyjnym dotknąć żądany obszar.



Rys. 16 Widok ogólny menu informacyjnego

W zależności od obszaru wyświetlane są np. następujące informacje:

- Stany urządzeń zabezpieczających
- Temperatury
- Tryby pracy
- Godziny pracy

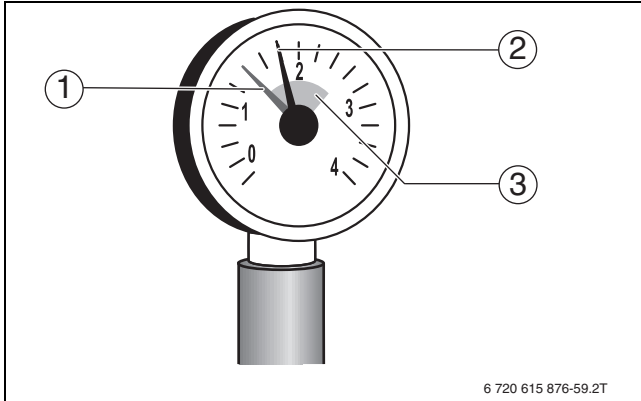
6 Uruchomienie

6.1 Sprawdzenie ciśnienia roboczego, uzupełnienie i odpowietrzenie wody grzewczej

6.1.1 Sprawdzenie ciśnienia roboczego

Firma instalacyjna ustawiła czerwony wskaźnik manometru [1] na wymagane ciśnienie robocze (co najmniej 1 bar) i wpisała je do Tabeli 8 na str. 14.

- ▶ Sprawdzić, czy wskaźówka manometru [2] znajduje się w obrębie zielonego pola [3].
- ▶ Jeżeli wskaźówka manometru znajduje się poniżej zielonego pola, oznacza to, że należy dopełnić wodę grzewczą.



Rys. 17 Manometr dla instalacji zamkniętych

- [1] Czerwona wskaźówka
- [2] Wskaźówka manometru
- [3] Zielone pole

Ciśnienie robocze	
Wartość zadana ciśnienia roboczego (optymalna wartość)	_____ bar

Tab. 3 Ciśnienie robocze (wpisuje firma instalacyjna)

6.1.2 Uzupełnienie i odpowietrzenie wody grzewczej



OSTROŻNOŚĆ

Zagrożenie dla zdrowia przez zanieczyszczenie wody użytkowej!

- ▶ Przestrzegać krajowych norm i przepisów dotyczących zapobiegania zanieczyszczeniu wody użytkowej.
- ▶ W Europie obowiązuje norma EN 1717.

WSKAZÓWKA

Szkody rzeczowe spowodowane przez naprężenia termiczne!

W przypadku dolewania zimnej wody grzewczej do rozgrzanego kotła może dojść do powstania pęknięć naprężeniowych w wyniku naprężeń termicznych.

- ▶ Instalację grzewczą napełniać tylko w stanie zimnym. Maksymalna temperatura zasilania 40 °C.

WSKAZÓWKA

Uszkodzenie instalacji z powodu zbyt częstego uzupełniania wody!

Konieczność częstego uzupełniania wody w instalacji grzewczej może spowodować, w zależności od jakości wody, uszkodzenie instalacji w wyniku korozji lub powstawania kamienia kotłowego.

- ▶ Należy spytać instalatora, czy można stosować lokalną wodę bez konieczności jej uzdatniania, czy też konieczne jest jej uzdatnianie.
- ▶ Jeżeli zachodzi konieczność częstego uzupełniania wody w instalacji: poinformować o tym firmę instalacyjną.



Uzupełnianie wody grzewczej przebiega w każdej instalacji grzewczej w inny sposób. Z tego względu należy poprosić instalatora o objaśnienie tej sprawy.



Dolewane ilości należy udokumentować w dzienniku eksploatacji.

6.2 Włączanie instalacji grzewczej



Przestrzegać dokumentacji technicznej zainstalowanego sterownika regulacyjnego.

Przed włączeniem (→ rozdział 3.1) upewnić się, że:

- ciśnienie robocze jest wystarczające,
- główny zawór odcinający dopływ paliwa jest otwarty,
- włącznik awaryjny instalacji grzewczej jest włączony.

7 Wyłączenie instalacji grzewczej z ruchu

7.1 Wyłączenie instalacji grzewczej z ruchu za pomocą sterownika regulacyjnego

WSKAZÓWKA

Szkody materialne spowodowane przez mróz!

Jeżeli instalacja grzewcza nie znajduje się w pomieszczeniu zabezpieczonym przed mrozem i nie pracuje podczas mrozu, istnieje niebezpieczeństwo jej zamarznięcia. W trybie letnim lub przy zablokowanym trybie grzewczym istnieje zagrożenie zamarznięcia kotła.

- ▶ Instalacja grzewcza powinna być w miarę możliwości stale załączona, a temperatura zasilania ustawiona na minimum 30 °C, **-lub-**
- ▶ Należy chronić instalację grzewczą przed zamarznięciem, w razie potrzeby zakład instalacyjny spuści wodę z przewodów wody grzewczej i użytkowej w najniższym punkcie.

- ▶ Wyłączenie instalacji grzewczej z ruchu za pomocą wyłącznika sterownika regulacyjnego (→ rozdział 3.1).

7.2 Awaryjne wyłączenie z ruchu urządzenia grzewczego



Urządzenie grzewcze wolno wyłączać bezpiecznikiem kotłowni lub wyłącznikiem awaryjnym instalacji tylko w sytuacji awaryjnej.

- ▶ Nigdy nie narażać samego siebie na niebezpieczeństwo. Własne bezpieczeństwo jest zawsze najważniejsze.
- ▶ Zamknąć dopływ paliwa zainstalowany w miejscu użytkowania.
- ▶ Odłączyć instalację grzewczą od napięcia wyłącznikiem awaryjnym lub odpowiednim bezpiecznikiem w budynku.

8 Ochrona środowiska i utylizacja

Ochrona środowiska to jedna z podstawowych zasad działalności grupy Bosch.

Jakość produktów, ekonomiczność i ochrona środowiska stanowią dla nas cele równorzędne. Ściśle przestrzegane są ustawy i przepisy dotyczące ochrony środowiska.

Aby chronić środowisko, wykorzystujemy najlepsze technologie i materiały, uwzględniając przy tym ich ekonomiczność.

Opakowania

Nasza firma uczestniczy w systemach przetwarzania opakowań, działających w poszczególnych krajach, które gwarantują optymalny recykling.

Wszystkie materiały stosowane w opakowaniach są przyjazne dla środowiska i mogą być ponownie przetworzone.

Zużyty sprzęt

Stare urządzenia zawierają materiały, które mogą być ponownie wykorzystane.

Moduły można łatwo odłączyć. Tworzywa sztuczne są oznakowane.

W ten sposób różne podzespoły można sortować i ponownie wykorzystać lub zutylizować.

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny



Ten symbol oznacza, że produkt nie może być usunięty wraz z innymi odpadami, lecz należy go oddać do punktu zbiórki odpadów w celu przetworzenia, przejęcia, recyklingu lub utylizacji.

Ten symbol dotyczy krajów z regulacjami prawnymi dotyczącymi odpadów elektrycznych, np. "dyrektywą europejską 2012/19/WE o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym". Takie przepisy wyznaczają warunki ramowe, obowiązujące w zakresie oddawania i recyklingu zużytego sprzętu elektronicznego w poszczególnych krajach.

Ponieważ sprzęt elektroniczny może zawierać substancje niebezpieczne, należy poddawać go recyklingowi w sposób odpowiedzialny, aby dzięki temu zminimalizować ryzyko potencjalnego zagrożenia dla środowiska i zdrowia ludzi. Ponadto recykling odpadów elektronicznych przyczynia się do ochrony zasobów naturalnych.

Więcej informacji na temat przyjaznej dla środowiska utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego można uzyskać w odpowiednich urzędach lokalnych, w zakładzie utylizacji odpadów lub u sprzedawcy, u którego nabyto produkt.

Więcej informacji można znaleźć tutaj:

www.weee.bosch-thermotechnology.com/

Baterie

Baterie nie mogą być utylizowane wraz z odpadami domowymi. Zużyte baterie muszą być utylizowane zgodnie z lokalnym systemem zbiórki.

9 Przeglądy i konserwacja

9.1 Dlaczego regularna konserwacja jest ważna?

Z następujących powodów należy regularnie wykonywać prace konserwacyjne instalacji grzewczej:

- aby utrzymać wysoką sprawność instalacji i zapewnić jej ekonomiczną pracę (niskie zużycie paliwa)
- aby uzyskać wysoki stopień bezawaryjnej pracy
- aby proces spalania w kotle przebiegał w sposób bardzo przyjazny dla środowiska.

WSKAZÓWKA

Szkody rzeczowe spowodowane brakiem czyszczenia i konserwacji lub ich niewłaściwym wykonaniem!

- ▶ Raz na rok należy zlecić wykonanie przeglądu, konserwacji i czyszczenia instalacji grzewczej przez upoważniony specjalistyczny zakład techniki grzewczej.
- ▶ Zaleca się podpisanie umowy na coroczne przeglądy i prowadzenie konserwacji w zależności od potrzeb.

9.2 Czyszczenie i pielęgnacja

W celu oczyszczenia kotła grzewczego:

- ▶ Nie stosować środków do szorowania ani agresywnych środków czyszczących.
- ▶ Oczyszczyć obudowę za pomocą wilgotnej ścierki (nasączonej wodą/mydłem).

10 Usuwanie usterek

10.1 Rozpoznawanie trybu pracy i resetowanie usterek

WSKAZÓWKI

Szkody materialne spowodowane przez mróz!

Jeżeli instalacja ogrzewcza nie znajduje się w pomieszczeniu zabezpieczonym przed mrozem i nie pracuje podczas mrozu, istnieje niebezpieczeństwo jej zamarznięcia. W trybie letnim lub przy zablokowanym trybie grzewczym istnieje zagrożenie zamarznięcia kotła.

- ▶ Instalacja ogrzewcza powinna być w miarę możliwości stale załączona, a temperatura zasilania ustawiona na minimum 30 °C, **-lub-**
- ▶ Należy chronić instalację ogrzewczą przed zamarznięciem, w razie potrzeby zakład instalacyjny spuści wodę z przewodów wody grzewczej i użytkowej w najniższym punkcie.

W przypadku wystąpienia usterki na wyświetlaczu sterownika miga kod usterki.

Dodatkowe informacje na temat usuwania usterek lub możliwych błędów są podane w odpowiedniej dokumentacji technicznej zainstalowanego regulatora.

Jeśli usterki nie można skasować:

- ▶ zapisać komunikat o usterce i powiadomić firmę instalacyjną.

11 Informacja o ochronie danych osobowych



My, **Robert Bosch Sp. z o.o., ul. Jutrzenki 105, 02-231 Warszawa, Polska**, przetwarzamy informacje o wyrobach i wskazówki montażowe, dane techniczne i dotyczące połączeń, komunikacji, rejestracji wyrobów i historii klientów, aby zapewnić funkcjonalność wyrobu (art. 6 § 1, ust. 1 b RODO), wywiązać się z

naszego obowiązku nadzoru nad wyrobem oraz zagwarantować bezpieczeństwo wyrobu (art. 6 § 1, ust. 1 f RODO), chronić nasze prawa w związku z kwestiami dotyczącymi gwarancji i rejestracji wyrobu (art. 6 § 1, ust. 1 f RODO) oraz analizować sposób dystrybucji naszych wyrobów i móc dostarczać zindywidualizowane informacje oraz przedstawiać odpowiednie oferty dotyczące wyrobów (art. 6 § 1, ust. 1 f RODO). Możemy korzystać z usług zewnętrznych usługodawców i/lub spółek stowarzyszonych Bosch i przesyłać im dane w celu realizacji usług dotyczących sprzedaży i marketingu, zarządzania umowami, obsługi płatności, programowania, hostingu danych i obsługi infolinii. W niektórych przypadkach, ale tylko, jeśli zagwarantowany jest odpowiedni poziom ochrony danych, dane osobowe mogą zostać przesłane odbiorcom spoza Europejskiego Obszaru Gospodarczego. Szczegółowe informacje przesyłamy na życzenie. Z naszym inspektorem ochrony danych można skontaktować się, pisząc na adres: Data Protection Officer, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, NIEMCY.

Mają Państwo prawo wyrazić w dowolnej chwili sprzeciw względem przetwarzania swoich danych osobowych na mocy art. 6 § 1, ust. 1 f RODO w związku z Państwa szczególną sytuacją oraz względem przetwarzania danych bezpośrednio w celach marketingowych. Aby skorzystać z przysługującego prawa, prosimy napisać do nas na adres **DPO@bosch.com**. Dalsze informacje można uzyskać po zeskanowaniu kodu QR



Buderus

Robert Bosch Sp. z o.o.
ul. Jutrzenki 105
02-231 Warszawa
Infolinia Buderus 801 777 801
www.buderus.pl